

# 1997 - 1998 Des bourgeons tous azimuts

- 25 ans de vie et d'échanges -



---

Arbre de Joie

---



[er juin et Saint Nicolas" />](#) Et toujours : cours de français/anglais, location de skis, séances vidéos, excursions, bals, fêtes pour les enfants : 1er juin et Saint Nicolas





Co-organisation de l'Assemblée Générale annuelle d'Opération Villages Roumains -Ro avec 100 participants de toute la Roumanie.



Co-organisation du jumelage officiel du village de Purc reni et de Veyrier-du-Lac (F-74), avec le Maire Mr Goy et le Conseil Municipal de Veyrier, et l'association Veyrier-Purc reni et son président Jean de LAGARDE, le maire de Târlungeni Virgil TODEREL : exposition photos, vidéos sur les 2 villages, spectacles folkloriques, visites et échanges d'expérience.

- naissance de la revue semestrielle de l'association en 2 langues - « l'Ecorce » : « Scoar a » en roumain, « Kéreg

» en magyar, éditée à 100 exemplaires, financée par la Fondation Soros



La pharmacie



La bibliothèque multilingue

## La bibliothèque

- rénovation, décoration et installation d'un local de 50 m<sup>2</sup> : (SOROS et FDSC) Le local rénové prévu initialement pour le bureau et la bibliothèque, est réservé pour le moment à la distribution gratuite de médicaments sous contrôle d'un médecin retraité bénévole. Les conférences, les cours de langues en groupe, les séances de films vidéo, la location des skis et autres activités collectives se déroulent dans une salle contigüe prêtée.



Les cours de français

- décembre 97 à juin 98 : 6 mois de stage gratuit d'apprentissage et perfectionnement de la langue française pour 45 adultes en 3 groupes de 15 - 2 h./semaine (financement FDSC)



**Été 98 : Le 509, lieu d'accueil et premiers essais couronnés de succès de gîtes ruraux au village dans une vingtaine de familles : 130 touristes de l'été aux fêtes de fin d'année, grâce au « Guide du Routard ».**

- automne 98-hiver 99 : renouvellement d'un stage de 8 mois de langue française pour 60 adultes (financement Arbre de Joie-Fr et Veyrier-Purc reni).

## Médiatisation :

### Hiver 98

- ▶ interview réalisée par RTT, télé locale de Transylvanie, en langue roumaine et magyare.
- ▶ interview pour le journal local « Transylvania Express »

### Printemps 98

- ▶ RFI : 20' sur le village et l'association au « Magazine des Voyages » de Ludovic Dunod (2e édition)
- ▶ 1re mention de l'association et du village dans le Guide du Routard - Roumanie 98/99 - région Bra ov.



les chevaux de Matild